



SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo insegnamento: Trad. spec. FR>it 2° anno

La traduzione finanziaria (comunicazioni/articoli per il grande pubblico)

Corso: Traduzione

Docente: Barbara Arrighetti

Obiettivi formativi:

L'obiettivo primario è di consentire l'acquisizione dei concetti, della metodologia e della terminologia necessari alla traduzione di materiali finanziari rivolti a un pubblico non specialistico:

- 1) Il linguaggio finanziario: introduzione
- 2) I diversi destinatari: documenti a uso interno e comunicazioni pubblicitarie

Metodologia formativa: le lezioni si compongono di una parte teorica e di approfondimento e della discussione di esercitazioni pratiche in aula virtuale come un vero e proprio laboratorio di traduzione.

Materiale Didattico di Supporto: Slide, documenti vari di approfondimento, risorse online

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere: Valutazione su base settimanale (ad esclusione della prima settimana di ogni semestre) delle esercitazioni tradotte

Modalità di verifica dell'apprendimento: per entrambi i semestri la prova di accertamento finale consiste in una traduzione scritta di un testo creato specificamente sulla base degli argomenti trattati nel corso delle lezioni e nella creazione di una lettera accompagnatoria per eventuali segnalazioni al committente.